

**Вторая Конференция государств – участников
Конвенции о запрещении применения, накопления
запасов, производства и передачи противопехотных
мин и об их уничтожении по рассмотрению действия
Конвенции**

29 October 2009
Russian
Original: English

Картахена-де-Индиас, 30 ноября – 4 декабря 2009 года
Пункт 10 предварительной повестки дня
**Неофициальная презентация запросов,
представленных по статье 5
и анализ этих запросов**

**Анализ запроса, представленного Угандой на
продление предельного для завершения уничтожения
противопехотных мин в соответствии со статьей 5
Конвенции***

Представлено Председателем девятого Совещания государств-участников от имени государств-участников, уполномоченных проанализировать запросы на продление

Введение

1. Уганда ратифицировала Конвенцию 25 февраля 1999 года. Конвенция вступила в силу для Уганды 1 августа 1999 года. В своем первоначальном докладе в порядке транспарентности, представленном 24 мая 2002 года, Уганда сообщила районы под ее юрисдикцией или контролем, которые содержат или предположительно содержат противопехотные мины. Уганда была обязана проинформировать или обеспечить уничтожение всех противопехотных мин в заминированных районах под ее юрисдикцией или контролем до 1 августа 2009 года. Не далее как 27 мая 2009 года Уганда сообщила государствам-участникам, что она выполнит свои обязательства к 1 августа 2009 года. 2 июля 2009 года Уганда написала Председателю девятого Совещания государств-участников (СГУ-9) и указала, что, исходя из оценки новой информации, Уганда не будет в состоянии соблюсти пункт 1 статьи 5 к своему предельному сроку и что она намерена представить запрос на продление к 31 августа 2009 года. 10 августа 2009 года Уганда представила СГУ-9 запрос на продление ее предельного срока. Запрос Уганды рассчитан на 3 года (до 1 августа 2012 года).

2. Запрос указывает, что "Оценка потребностей", проведенная в 2006-2007 годах, идентифицировала 427 предположительных опасных районов (ПОР). Запрос указывает, что это обследование было сопряжено с несколькими ограничениями, например: оно не охватывало весь затронутый район и не приводило данные, которые могли бы быть использованы для целей планирования. Государства-участники, которым было поручено проанализировать запрос, представленный согласно статье 5 Конвенции (далее именуемые как "анализирующая группа"), отметили, что, хотя с 2006 года предпринимается деятельность с целью осуществления Конвенции, в семилетний период между вступле-

* Представлено после надлежащей даты и сразу же по получении секретариатом.

нием в силу и 2006 годом не было предпринято никаких усилий по идентификации районов под юрисдикцией или контролем Уганды, в которых были заведомо или предположительно установлены противопехотные мины.

3. Запрос указывает, что были вновь посещены 427 ПОР. За счет "общей оценки противоминной деятельности" (ООПМД) проведенной в ноябре 2008 года, один (1) из этих районов был подтвержден как содержащий противопехотные мины. Как было установлено, этот район, который расположен в Агорских горах в Китгуме на угандийско-суданской границе, составляет приблизительно 130 000 кв.м. Впоследствии он был разбит на пять (5) минных районов (Агоро-1, Агоро-2, Агоро-3, Агоро-4 и Агоро-5). За счет дополнительного ООПМД, проведенного в январе 2009 года, был подтвержден дополнительный минный район в Нгоморомо в районе Китгум общей площадью приблизительно 140 000 кв.м.

4. Председатель СГУ-9 написал в Уганду и спросил, есть ли у Уганды уверенность, что сейчас она идентифицировала все районы под ее юрисдикцией или контролем, которые носят опасный характер из-за присутствия или предположительного присутствия противопехотных мин. Уганда в ответ указала, что все известные районы расположены в районе Китгум в Северной Уганде и что они были идентифицированы. Уганда также указала, что предметом детального обследования еще не стала Западная Уганда, и в частности район Бундibuгиу. Как указала Уганда далее в ответ, "вероятно, что угрозы в Бундibuгиу сопряжены самое большее с беспокоящими минами". Вдобавок Уганда указала, что с наращиванием мощностей в ближайшем будущем в Бундibuгиу можно было бы произвести детальное обследование, гарантировав идентификацию всех опасных участков.

5. Запрос указывает, что в период 2006-2008 годов расчистные работы были сопряжены с обезвреживанием взрывоопасных снарядов (ОВС), и было уничтожено небольшое количество мин. К 2009 году было расчищено 304 ПОР, что обернулось уничтожением 62 противопехотных мин, 12 противотанковых мин, 5323 единиц неразорвавшихся боеприпасов (НРБ) и 19 553 единиц стрелковых боеприпасов. Запрос также указывает, что было отбраковано в общей сложности 35 ПОР, а 89 ожидают расчистки от НРБ. Запрос отмечает, что 36 из 61 мины, изъятых и уничтоженных в Уганде, соотносятся с двумя минными районами, идентифицированными за счет ООПМД, а остальные 24 уничтоженные мины являются "беспокоящими минами".

6. Запрос указывает, что один из пяти районов в Агорских горах (Агоро-1) проходит техническое обследование и расчистку, и по состоянию на июль 2009 года было расчищено в общей сложности 3180,5 кв.м. и уничтожено 13 мин (типа АРМ-72). Запрос также указывает, что в апреле 2009 года началось и все еще продолжается техническое обследование и расчистка в районе Нгоморомо, и по состоянию на июль 2009 года было расчищено в общей сложности 2874 кв. м. и уничтожено 23 мины (типа РМД-6).

7. Как уже отмечалось, запрос Уганды рассчитан на 3 года (до 1 августа 2012 года). Запрос указывает, что это реалистичный срок для всех известных минных районов, которые охватывают приблизительно 263 945,3 кв. м., подлежащих расчистке с использованием всех наличных ресурсов по разминированию при средней стоимости в размере приблизительно 2,6 млн. долл. США в год. Запрос также указывает, что запрашиваемый период принимает в расчет увеличение контингента деминеров с 67 до 117 человек и возможность приобретения в ближайшем будущем механического оборудования. Анализирующая группа отметила, что Уганда обязалась предпринять шаги по наращиванию по-

тенциала, и с учетом возможности наличия механической поддержки Уганда может оказаться в ситуации, когда она могла бы производить осуществление гораздо быстрее, чем это явствует из запрашиваемого количества времени.

8. Запрос указывает следующие мешающие обстоятельства: а) позднее начало расчистных операций и учреждение программы противоминной деятельности; б) безопасность в затронутых районах в результате нападений повстанцев на гражданское население; в) неадекватная обеспеченность ресурсами; г) множество оперативных и управленческих вызовов; и е) неблагоприятные погодные условия, такие как сильные осадки, что приводит к наводнениям.

9. Председатель СГУ-9 написал в Уганду и отметил крайне низкую плотность мин в соответствующих районах и спросил, подумала ли Уганда, как она могла бы эффективнее использовать техническое и нетехническое обследование, с тем чтобы действеннее разворачивать расчистные ресурсы там, где они действительно требуются, что, в свою очередь, могло бы привести к повышению темпов осуществления. Уганда в ответ указала, что нетехническое обследование завершено во всех проблемных районах как в Агоро, так и в Нгоморомо, и ни один из районов не эксплуатируется в силу предположительного присутствия мин. Уганда далее в ответ указала, что техническое обследование продолжается в Нгоморомо, где мины обнаруживаются в 4-километровой полосе, а с увеличением потенциала техническое обследование может быть и будет реализовано в остальных районах в Агоро. Вдобавок Уганда указала, что без известной схемы или регистра установленных мин заботящиеся районы остаются либо заведомо минными районами, либо предположительными минными районами.

10. Запрос указывает, что в настоящее время проходит техническое обследование в нгоморомском минном районе и в Агоро-1 и ожидается техническое обследование в Агоро 2–5. Запрос далее указывает, что, хотя завершение технического обследования может сократить общие расчистные потребности, запрашиваемый период продления исходит из допущения о том, что потребуют расчистки 100 процентов соответствующих районов. С учетом этого Председатель СГУ-9 написал в Уганду и спросил, в состоянии ли Уганда оценить, что могло бы действительно потребовать расчистки исходя, в частности, из опыта уже прошедшей деятельности по техническому обследованию. Уганда в ответ указала, что в Нгоморомо район, требующий расчистки, составляет 4-километровую полосу, а поскольку мины заложены без особенной системы, полагается, что заминирована и потребует расчистки вся полоса. Уганда далее в ответ указала, что в Агоро был обследован первый из пяти районов, и применительно к остающимся четырем предположительным минным районам, исходя из прежних потерь и информации от местного населения, существует высокая степень подозрения, что там будут обнаружены мины.

11. Запрос приводит годичный прогноз по всему району, подлежащему высвобождению каждый год с августа 2009 по август 2012 года. С августа 2009 года по декабрь 2009 года Уганда намерена расчистить 27 500 кв.м. (15 000 кв.м. в Нгоморомо и 12 500 кв.м. в Агорских горах). В 2010 году Уганда намерена расчистить 137 500 кв.м. (52 500 кв.м. в Нгоморомо и 85 000 кв.м. в Агорских горах). В 2011 году Уганда намерена расчистить 85 000 кв.м. (52 500 кв.м. в Нгоморомо и 32 500 кв.м. в Агорских горах). В 2012 году Уганда намерена расчистить остающиеся 20 000 кв.м. в Нгоморомо.

12. Запрос указывает, что требуемая продолжительность времени в значительной мере исходит из допущения Уганды о том, что в период продления будет расчищаться 7,7 кв.м. в день на одного деминера. Отмечая, что, как показы-

вает исследование Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, средние темпы расчистки составляют порядка 15-20 кв.м. в день на одного деминера, в том числе в отдаленных районах, которые имеют густую растительность, Председатель СГУ-9 написал в Уганду и запросил дальнейшую информацию о допущении Уганды, спрашивая, не использует ли Уганда слишком ограничительные оценки и/или не подумывает ли Уганда о том, как она может повысить свои темпы расчистки. Уганда в ответ указала, что темпы в размере 7,7 кв.м. в день на деминера являются фактическими темпами по сей день и что это обусловлено густой растительностью, сильной загрязненностью в бывших районах боевых действий и тем обстоятельством, что в Уганде дождливый сезон продолжается до декабря 2009 года. Уганда далее указала, что в период сухого сезона темпы расчистки возрастут в силу отсутствия растительности. Уганда также указала, что ведется исследование хронометража и динамики с целью идентифицировать сферы улучшения в развертывании и индивидуальных тренировках, и, памятуя об этих факторах, темпы расчистки следует повысить до 15 кв. м. в день на деминера в период сухого сезона. Анализирующая группа отметила, что в период сухого сезона Уганда рассчитывает, что темпы расчистки возрастут вдвое, что она принимает меры с целью повышения производительности и что это может привести к осуществлению гораздо быстрее, чем это следует из запрашиваемого количества времени.

13. Запрос указывает, что будут добавлены еще 40 деминеров и что по получении механического потенциала можно было бы ускорить осуществление. Председатель СГУ-9 написал в Уганду и спросил о перспективах приобретения таких ресурсов и о визите по технической оценке, упоминаемой в запросе, который должен был состояться в августе 2009 года применительно к механическим операциям. Далее Председатель СГУ-9 поинтересовался, потребуется ли все же еще 40 человек, если будет приобретен механический потенциал. Уганда в ответ указала, что техническая оценка состоялась в августе 2009 года. Оценка заключила, что с учетом рельефа местности и доступности Агоро, она не подходит для механических средств. Оценка далее заключила, что машина "Minewolf Bagger" могла бы быть использована в Нгоморомо, что это приведет к значительному повышению темпов расчистки, что дальнейшая детальная оценка состоится в октябре 2009 года и что развертывание машины, как хотелось бы надеяться, будет произведено в январе 2010 года. Уганда далее указала, что увеличение численности персонала все же потребуется в связи с потребностью в последующей ручной расчистке после прохождения машины, что, в свою очередь, займет значительно больше времени по сравнению с машиной и что планируется также развертывание расширенных мощностей применительно к предположительным минным полям в Агоро с целью проведения технического обследования и последующей расчистки.

14. Запрос показывает, что при высвобождении районов применяются угандийские Стандарты противоминной деятельности (УСПМД) (первое издание, декабрь 2008 года) и что они основаны на Международных стандартах ООН по противоминной деятельности. Запрос далее указывает, что применяемые критерии высвобождения земель, управление рисками и качеством задокументированы в главе 10 УСПМД. Запрос далее указывает, что в настоящее время единственным методом, используемым для расчистки от мин, является ручное разминирование.

15. С учетом важности финансовой поддержки для осуществления плана, выдвинутого Угандой, Председатель СГУ-9 написал в Уганду и указал, что, как он понимает, в запрашиваемый период Уганда выделит на финансирование осуществления 1 250 000 долл. США и что Уганде требуется 5 656 000 долл.

США из других источников. Председатель СГУ-9 поинтересовался, имеет ли Уганда стратегию по мобилизации ресурсов и как она будет заниматься изысканием необходимых средств. Уганда в ответ указала, что Программа развития ООН (ПРООН) по-прежнему привержена финансированию программы противоминной деятельности, но конкретное финансирование оставшихся расчистных работ на период с 2010 по 2012 год еще не заложено в бюджет ПРООН. Уганда далее указала, что она рассчитывает получить у Датского агентства по международному развитию (ДАНИДА) дополнительные фонды на функции технической поддержки по меньшей мере на 2010 год. Уганда также указала, что она будет и впредь поддерживать потенциал по разминированию за счет покрытия расходов на выплату зарплат полевому персоналу, включая 40 дополнительных деминеров, по крайней мере до августа 2012 года.

16. Запрос указывает, что земли, высвобожденные по сей день, используются бывшими перемещенными лицами для возделывания и переселения. Запрос далее указывает, что с возвращением примерно 1,6 миллиона внутренне перемещенных лиц, деятельность по обезвреживанию мин и НРБ и по просвещению в отношении минных рисков способствует сокращению жертв. Запрос также указывает, что расположение остающихся районов экономически жизнеспособно для сельского хозяйства, в частности в Агорских горах, где произрастает целый ряд продовольственных и товарных культур. Вдобавок запрос указывает, что завершение расчистки будет иметь большое значение для укрепления продовольственной безопасности и повышения жизненного уровня. Анализирующая группа отметила, что завершение осуществления статьи 5 в запрашиваемый период продления принесло бы Уганде социально-экономические выгоды.

17. Запрос включает и другую соответствующую информацию, которая может выступать в качестве подспорья для государств-участников при оценке и рассмотрении этого запроса, включая детальный набор таблиц и карт, иллюстрирующих состояние, местоположение и размеры соответствующих районов и ожидаемую отдачу.

18. Анализирующая группа отметила, что Уганда оказалась в ситуации, когда меньше чем за два месяца до ее предельного срока еще было неясно, окажется ли она в состоянии завершить осуществление пункта 1 статьи 5 Конвенции к своему предельному сроку. Анализирующая группа далее отметила, что Уганда и сама признала, что возникновению этой ситуации способствовало позднее начало операций и учреждение программы противоминной деятельности. Анализирующая группа также отметила, что, как только Уганда поняла, что потребовалось бы больше времени, чтобы завершить осуществление, она действовала благоразумно, проинформировав Председателя СГУ-9, попросив Председателя проинформировать все государства-участники об этом деле и оперативно подготовив и представив запрос на продление.

19. Анализирующая группа отметила, что, хотя представленный план носит работоспособный характер, то обстоятельство, что, как указывает запрос, в сухой сезон в Уганде темпы расчистки возрастут вдвое, а внедрение механических мощностей могло бы ускорить осуществление, позволяет предположить, что Уганда может оказаться в такой ситуации, когда она могла бы производить осуществление гораздо быстрее, чем это следует из запрашиваемого количества времени. Анализирующая группа добавила, что это могло бы пойти на пользу как Конвенции, так и самой Уганде с учетом указания Уганды на те социально-экономические выгоды, которые будут проистекать из разминирования.

20. Анализирующая группа отметила, что с учетом важности внешней поддержки с тем, чтобы обеспечить своевременное осуществление, Уганда могла

бы извлечь пользу из разработки как можно скорее стратегии по мобилизации ресурсов, которая разъясняла бы, какие расходы будет покрывать угандийский государственный бюджет в рамках общих расходов на осуществление.

21. Анализирующая группа отметила, что детальная сводка остающихся минных районов, предоставленная Угандой, станет большим подспорьем как для Уганды, так и для всех государств-участников при оценке хода осуществления в период продления. В этом отношении анализирующая группа отметила, что и те и другие могли бы оказаться в выигрыше, если бы Уганда предоставляла актуализации в связи с этой сводкой на заседаниях постоянных комитетов, на совещаниях государств-участников и на обзорных конференциях.
